Аввакума, а с другой стороны, утонченную европейскую образованность Досифея Обрадовича, отразившуюся и на его автобиографии, то вполне естественно будет поставить вопрос: к кому мог чувствовать большую близость Софроний — к сербскому или к русскому писателю? Лучше всего отвечает на этот вопрос сам Софроний: «То ест вещ природна — учен человек ученаго любит, и прост простаго, и пиан пианаго». Так и Софроний не изменил человеческой природе: если он знал оба Жития, то безусловно бо́льшую близость и родство чувствовал к Житию Аввакума и отдал ему предпочтение, что видно из сходства некоторых житейских деталей, общих идей, которые и явились предметом исследования данной статьи.

Можно указать еще на черты сходства Жития Аввакума и Софрония: приведенными параллелями возможности далеко не исчерпаны. Но и указанный нами материал дает основание предполагать, что Софроний знал Житие древнерусского писателя, с любовью читал его, что оно в известной степени послужило причиной, толчком к осознанию им значимости собственной жизни, побудило описать ее в сходном сочинении. И произошло это, по всей вероятности, в Бухаресте, где Софроний, как уже говорилось, поселился после 1803 г. Названные примеры сходства трудно считать проявлением случайности. Это, конечно, вовсе не означает, что Житие Софрония — некое слепое подражание Житию Аввакума. Напротив! Оно имеет все черты настоящего оригинального произведения с глубоко народной окраской, гораздо более современного, демократичного и прогрессивного, чем религиозный старообрядческий фанатизм Аввакума, ограниченность которого обусловлена исторически. Национальный колорит «Жития и страданий грешнаго Софрония» проявился как при обрисовке личности самого автора, так и при отражении общей атмосферы жизни и условий, в которых формировалась эта личность.

В заключение хочется сказать, что какая-нибудь счастливая находка исследователя в библиотеках Румынии и особенно среди книг прежней угровлахийской митрополии (если они все еще сохраняются в одном месте), где, возможно, сохранился какой-нибудь список Жития Аввакума, подтвердит документально высказанные здесь взгляды. Библиотечные изыскания следует вести именно в этом направлении, так как во время своего пребывания в Бухаресте с 1803 по 1813 г. (когда он писал и свою автобиографию) Софроний жил и работал в угровлахийской митрополии.